



رقم التسجيل FABC 174

# المساهم

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)  
ARAB BANKING CORPORATION (B.S.C.)

نشرة دورية خاصة بمساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تصدرها وحدة شؤون المساهمين) العدد ٢٠/سبتمبر ٢٠٠٤ ص.ب ٥٦٩٨ - القاهرة - مملكة البحرين  
هاتف: ١٧٥٤٢٣٢٢ / ١٧٥٤٢٣٠٠ (٩٧٢) - فاكس: ١٧٥٢١٣١١ (٩٧٢) - س.ت: ١٠٢٩٩، البريد الإلكتروني: abdulrasool.jawahery@arabbanking.com، الترت: http://www.arabbanking.com

## ٥٠٦ مليون دولار أرباح المؤسسة خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٤

وبسبب استمرار انخفاض أسعار الفوائد فقد تدنى الدخل الصافي المتأني من الفوائد إلى ٧٠ مليون دولار أمريكي (٨٢ مليون دولار أمريكي عام ٢٠٠٣م). كما إن الدخل من البنود الأخرى بلغ ٨٥ مليون دولار أمريكي (١٠٩ مليون دولار أمريكي عام ٢٠٠٣م).

أما المصاريف التشغيلية فقد انكسرت بنسبة ٦٪ عما كانت عليه في الفترة السابقة من العام الماضي (من ٩٩ إلى ٩٤ مليون دولار أمريكي). علماً أن مخصصات خسائر القروض قد شهدت تحسناً كبيراً مما ترتب عليه تخفيض تلك المخصصات بنسبة ٥٧٪ إلى ٦ مليون دولار أمريكي.

أما بالنسبة للمؤشرات المالية الأخرى فقد وصلت السيولة النقدية إلى معدلات قياسية حيث وصلت نسبة الموجودات السائلة إلى الودائع إلى ٨٠٪ (٥١٪ عام ٢٠٠٣م) عدا أن معدل القروض إلى الودائع تحسن كثيراً ليصل إلى نسبة ٥٣٪ (٦٤٪ عام ٢٠٠٣م). كما أن المجموعة تحتفظ بقاعدة رأسمالية قوية كما يبين معدل مخاطر الموجودات والذي قارب ٩٥، ٢٩٪ في يونيو ٢٠٠٤م مقابلاً قرينه والذي كان ١٠٥، ١٪ في نهاية عام ٢٠٠٣م.

هذا وقد صرح الرئيس التنفيذي للمجموعة، السيد غازي محمود عبد الجواد، بأنه مع بيع بنكي هونغ كونغ وأسبانيا "بدأنا فعلاً في إعادة انتشار المجموعة داخل المنطقة العربية، علماً أن هنالك تغييرات أخرى على مستوى هيكل المؤسسة وعلى حجم المصاريف التشغيلية والجزارية مع التركيز على أنشطة مصرفية أخرى وأسواق عربية جديدة".

أعلنت المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)، الشركة الأم لمجموعة المؤسسة العربية المصرفية التي تتخذ من البحرين مقراً رئيسياً لها، عن نتائجها المالية المجمعة للنصف الأول من عام ٢٠٠٤م تحقيقها ربحاً صافياً بلغ ٥٠٦ مليون دولار أمريكي. ويشمل هذا الرقم ربحاً مقداره ٤٥٥ مليون دولار أمريكي تحقق من بيع المؤسسة العربية المصرفية لشركاتها التابعة: بنك آسيا الدولي ليمتد، هونغ كونغ وبنكو أتلانتيكو ش.م.، أسبانيا. هذا وكان الربح الصافي للفترة نفسها من العام السابق بلغ ٩٦ مليون دولار أمريكي يتضمن مبلغ ٣٠ دولار أمريكي من الشركات التابعة الأتفة الذكر.



السيد غازي محمود عبد الجواد  
الرئيس التنفيذي

وفي اجتماعه الذي عقد في ٢٦ يوليو ٢٠٠٤م، أقر مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية على توزيع ٣٠٠ مليون دولار أمريكي كأرباح نصف سنوية للمساهمين. وسوف يتم ذلك جزئياً عن طريق إصدار أسهم خزينة خاصة بالمؤسسة العربية المصرفية ٥,٨٦٧,٧٢٦ سهماً ما مقداره ٠,٠٦٢ للسهم الواحد (٧٤ مليون دولار أمريكي) وعن طريق دفع أرباح أسهم نقدية مرحلية تبلغ ٢,٤٠ دولار أمريكي للسهم الواحد بحيث يصبح مجموعها ٢٢٦ مليون دولار أمريكي، وسوف يكون ٢ سبتمبر هو تاريخ التسجيل لإستحقاق أرباح الأسهم المرحلية.

### عزيزي المساهم،

قرر مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) وفي اجتماعه الذي عقد في ٢٦ يوليو ٢٠٠٤م على توزيع ٣٠٠ مليون دولار أمريكي كأرباح نصف سنوية للمساهمين.

وسوف يتم ذلك جزئياً عن طريق إصدار أسهم خزينة خاصة بالمؤسسة العربية المصرفية ٥,٨٦٧,٧٢٦ سهماً ما مقداره ٠,٠٦٢ للسهم الواحد (٧٤ مليون دولار أمريكي) وعن طريق دفع أرباح أسهم نقدية مرحلية تبلغ ٢,٤٠ دولار أمريكي للسهم الواحد بحيث يصبح مجموعها ٢٢٦ مليون دولار أمريكي.

وسوف يكون ٢ سبتمبر ٢٠٠٤ هو تاريخ التسجيل لإستحقاق أرباح الأسهم المرحلية، على أن تصرف الأرباح على مستحقيها بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٤.

<http://www.arabbanking.com.arabic/shareholders/index.asp>



### المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) على شبكة الإنترنت

يمكنك عزيزي المساهم الاطلاع على أحدث النشرات الصحفية وأحدث المعلومات والنتائج المالية عن المؤسسة العربية المصرفية وفروعها وشركاتها التابعة والزميلة عبر الإنترنت في الموقع التالي:

<http://www.arabbanking.com>

## قرض مجمع لبنك الدوحة ش.م.ق. بمبلغ ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي لمدة خمس سنوات

المستندات : كاليون  
الدعاية والإعلان : باركليز كاييتال

بنك الدوحة هو ثاني أكبر بنك في قطر من ناحية إجمالي الموجودات كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٣م علاوة على أنه حقق في عام ٢٠٠٣م تصنيف (بنك العام) لقطر كما صنفته مجلة "بانكر" في لندن.

تشمل عمليات البنك الأعمال المصرفية المؤسسية والتجارية والتجزئة بما فيها تمويل التجارة والخدمات الاستشارية المؤسسية وتلك المتعلقة بالأسهم، تمويل المشاريع، التحاويل، المصرفة الإلكترونية والعمليات المصرفية الدولية والخاصة.

يشكل بنك الدوحة جزءاً عضوياً من النظام المصرفية القطري وتصنيفه هو A3 من قبل موديز مماثل لسقف تصنيف دولة قطر في العملات الأجنبية.

يسر المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)، باركليز كاييتال (قسم المصرفة الاستثمارية لباركليز بنك بي.إل.سي.)، كاليون وبنك أبوظبي الوطني أن يعلنوا بأنهم قد تم تعيينهم منظمين رئيسيين معتمدين لبنك الدوحة ش.م.ق.، المؤسسة المالية القطرية الرائدة، لتأسيس أول دخول للسوق المالية بتسهيلات اقتراضية لأجل مجمعة لخمس سنوات بمبلغ ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي. ستستخدم حصيلة هذه التسهيلات لأغراض مؤسسية عامة. هذا وسوف يتم طرح هذه التسهيلات المجمعمة بتاريخ ٦ سبتمبر الأمر الذي من شأنه أن يبني علاقة وطيدة لمجموعة البنوك مع بنك الدوحة.

### أدوار المنظمين الرئيسيين المعتمدين

ماسكو الحسابات : المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)، باركليز كاييتال وكاليون  
وكيل التسهيلات : المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)  
مذكرة المعلومات : بنك أبوظبي الوطني

## المؤسسة العربية المصرفية المنظم الرئيسي لمشروع عمان بوليبروبيلين



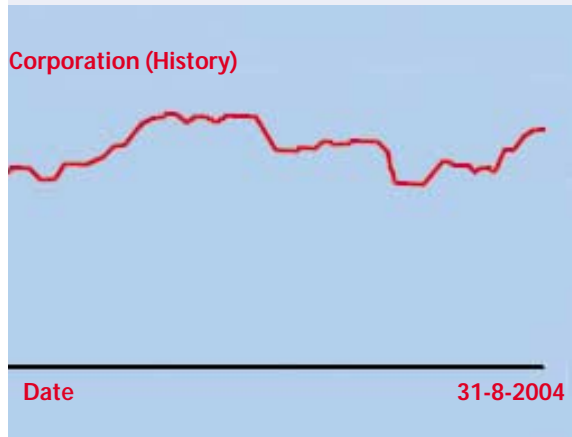
At extreme right is Mr Tarek M. Akel, Project and Structured Finance, ABC.

وقعت المؤسسة العربية المصرفية في إحتفال أقيم في مسقط بتاريخ ٣١ مايو من العام الجاري على وثائق عمان بوليبروبيلين (ذ.م.م)، وهو مشروع مصنع بوليبروبيلين في منطقة ميناء صحار الصناعية. وكانت المؤسسة العربية المصرفية أحد المنظمين الرئيسيين بالإشتراك مع HSBC , BNP Paribas وأيكورب بالإضافة إلى دور مشاركون مسك الحسابات العائدة للتمويل والبالغة ٢٤٠ مليون دولار أمريكي.

ومن المتوقع أن يكون إجمالي تكلفة المشروع ٣١٢ مليون دولار أمريكي. يمثل المشروع إضافة مهمة لصناعة البتروكيماويات في سلطنة عمان ويهدف إلى تحسين مردود البلاد من الإنتاج الهيدروكاربوني.

كما سيقوم المشروع باستغلال البروبيلين المنتج من قبل مشروع مصفاة صحار والذي هو حالياً قيد الإنشاء في صحار. هذا، وسيبلغ إنتاج المشروع ٣٤٠,٠٠٠ طن من البوليبروبيلين سنوياً.

كما وسيتم تسويق قسم مهم من الإنتاج محلياً في عمان بهدف ترويج تطوير وتنمية الصناعات الثانوية ذات العلاقة. أما الرصيد المتبقي فسيتم تسويقه إقليمياً ودولياً عن طريق شركة LG International of Korea التي بدورها تملك ٢٠٪ من رأس مال المشروع في الوقت الذي تملك فيه شركة الخليج للإستثمار ٢٠٪. والرصيد الباقي من رأس المال تملكه شركة عمان للنفط. وقد تم التوقيع تحت رعاية أصحاب المعالي: وزير الإقتصاد الوطني، وزير النفط والغاز، وزير المواصلات والاتصالات ووزير العمل في حكومة سلطنة عمان.



التاريخ	الطلب	العرض
١٣ سبتمبر ٢٠٠٤	١٢,٦٠	١٤,٢٠
٢٩ سبتمبر ٢٠٠٤	١٢,٦٠	١٤,٢٠
٢٠ أكتوبر ٢٠٠٤	١٢,٦٠	١٤,٢٠
٣١ أكتوبر ٢٠٠٤	١٢,٦٠	١٤,٢٠
١٦ نوفمبر ٢٠٠٤	١٢,٦٣	١٢,٩٠
٨ ديسمبر ٢٠٠٤	١٢,١٥	١٢,٧٥

**حركة سعر سهم المؤسسة العربية المصرفية في بورصة البحرين**

تقرير حركة الأسهم الصادر عن سوق البحرين للأوراق المالية لسعر أسهم المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي عند الإقتال جاء كما يلي:

لشراء وبيع أو الاستفسار عن الاسهم في سوق البحرين للأوراق المالية يمكنكم الاتصال بـ:

شركة المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية

السادة عبد الحميد نقي/ عبد الحليم المير/ خالد كمال، هاتف: ٥٣٥٧٦٠/١٧ ٥٤٣٢٥٢/١٧ ٩٧٣، فاكس: ١٢ ٥٣٣٠١٢ ٩٧٣+، برج المؤسسة العربية المصرفية،

المنطقة الدبلوماسية، ص.ب: ٥٦٩٨، المنامة - مملكة البحرين، البريد الإلكتروني: khalid.kamal@arabbanking.com

## ABC announces US\$506 million profit for the first half of 2004

Arab Banking Corporation (B.S.C.), the parent company of the Arab banking group headquartered in Bahrain announced its consolidated financial results for the first half of 2004 with a net profit of US\$506 million. This includes the profit of \$455 million realized from the disposal of ABC's subsidiaries; International Bank of Asia Limited, Hong Kong, and Banco Atlántico S.A., Spain. The net profit for the same period last year amounted to US\$96 million, including US\$30 million from the above mentioned subsidiaries.

At its meeting held on 26 July 2004, ABC's Board of Directors authorized an interim dividend of US\$300 million to shareholders. This will be affected in part by a cash dividend of US\$2.40 per share (US\$226 million) and in part by the issuance of approximately 0.062 share for each share out of ABC's treasury stock of 5,867,736 share (US\$74 million). The record date for entitlement of the interim dividend will be 2 September 2004.

Operating profit from continuing operations amounted to \$51 million (2003: \$66 million). Net interest income declined to \$70 million (2003: \$83 million), depressed primarily by the continuing low interest rate environment. Non-interest income was lower at \$85 million (2003: \$109 million). Operating expenses were reduced to US\$94 million (2003: US\$99 million). Loan loss provisions totalled \$6 million (2003: US\$14 million). For the purposes of comparison, last year's figures have been restated to exclude the impact of International Bank of Asia and Banco Atlántico.

ABC Group's total assets amounted to US\$13.9 billion (2003 year end: US\$30.0 billion), the reduction being due to the disposal of International Bank of Asia and Banco Atlántico. Liquidity has strengthened substantially, boosted by the sale proceeds with the liquid assets to deposits ratio to 80% (2003: 51%). The loans to deposits ratio improved to 53% (2003: 64%). The Group continues to maintain a strong capital base as evident by the risk asset ratio of 29.95% at June 2004, compared with the ratio of 15.1% at the year end 2003, calculated in accordance with the requirements of the Bahrain Monetary Agency.



Mr. Ghazi M. Abdul-Jawad  
President & Chief Executive

Mr. Ghazi M. Abdul-Jawad, President & Chief Executive said, "Concurrent with the process of arranging the disposals of International Bank of Asia and Banco Atlántico earlier this year, the ABC Group began to reposition its assets, enhance its development activities within the Arab region and complete structural changes within the group to reduce expenses. These structural changes and expense controls brought in recently are beginning to show their impact on ABC's expense base, reducing current overheads".

### Dear Shareholder,

Arab Banking Corporation's Board of Directors meeting on 26 July 2004 authorised an interim dividend of US\$300 million to shareholders.

This will be effected in part by a cash dividend of US\$2.40 per share (US\$226 million) and in part by the issuance of approximately 0.062 share for each share out of ABC's treasury stock of 5,867,736 share (US\$74 million). The record date for entitlement of the interim dividend will be 2 September 2004.

Payment of dividend and issuance of additional shares is expected to be undertaken on 12 October 2004.

<http://www.arabanking.com/shareholders/index.asp>



### ARAB BANKING CORPORATION'S (B.S.C.) WEBSITE ON THE INTERNET

Dear Shareholders, You can access our website for the latest releases and financial results <http://www.arabanking.com>



## Doha Bank Q.S.C. gets US\$150,000,000 five-year term loan

Arab Banking Corporation (B.S.C.), Barclays Capital (the investment banking division of Barclays Bank PLC), Calyon and National Bank of Abu Dhabi are pleased to announce that they have been appointed as Mandated Lead Arrangers by Doha Bank Q.S.C., a leading Qatari financial institution, to establish its debut US\$150,000,000 five-year syndicated term loan facility. The proceeds of the facility are for general corporate purposes. General syndication will be launched on 6th September and will establish the core relationship bank group for Doha Bank.

### Mandated Lead Arrangers' roles

Bookrunners : Arab Banking Corporation (B.S.C.),  
Barclays Capital & Calyon  
Facility Agent : Arab Banking Corporation (B.S.C.)  
Information Memorandum : National Bank of Abu Dhabi

Documentation : Calyon  
Publicity : Barclays Capital

Doha Bank is the second largest bank in Qatar in terms of total assets as at December 2003 and is the 2003 "Bank of the Year" for Qatar as awarded by the London based "The Banker" magazine.

The bank's operations cover corporate, commercial and retail banking including trade finance, corporate and equity advisory services, project finance, remittances, electronic banking, international banking and private banking.

Doha Bank is an integral part of the Qatari banking system and is rated A3 by Moody's, in line with Qatar's foreign currency country ceiling.

## ABC is lead arranger of Oman Polypropylene project

In a ceremony in Muscat on May 31, ABC signed the documentation for Oman Polypropylene LLC, a greenfield polypropylene plant project in the industrial area of Sohar. ABC was one of the lead arrangers (along with HSBC, BNP Paribas and APICORP) and Co-Bookrunner for the \$240 million financing. The total cost of the project is expected to be \$312 million.

The project represents a significant addition to the petrochemical industry in the Sultanate of Oman, aiming at improving the return on the country's hydrocarbon output.

The project will utilise the propylene produced by the new Sohar Refinery Project which is currently under construction in Sohar. The project will produce 340,000 tonnes of polypropylene per year. A significant part of the production will be marketed locally in Oman to promote the development of downstream industries.

The balance output will be marketed regionally and internationally by LG International of Korea, which owns 20% of the equity of the project (with the balance being held by Oman Oil Company). The signing took place under the patronage of their Excellencies the Minister of National Economy, the Minister of Oil and Gas, the Minister of Transport and Communications and the Minister of Labour in the Government of the Sultanate of Oman.

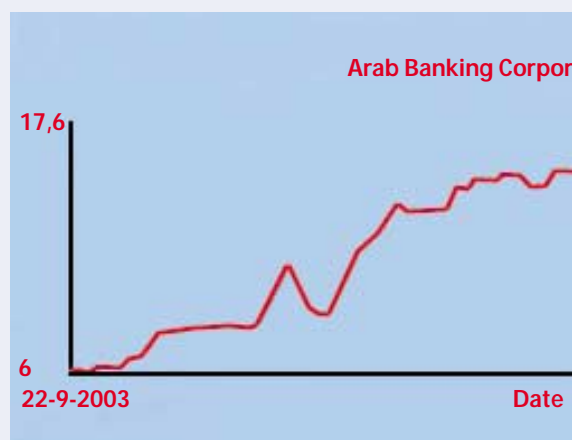


Government and other officials are seen at the signing ceremony. At extr

### ABC'S SHARES TRADED ON BAHRAIN STOCK EXCHANGE

Report on ABC's  
traded shares (last bid  
and last offer in US  
dollars) at closing time

Date	Last bid	Last offer
13 SEP 2004	12.60	14.20
29 SEP 2004	12.60	14.20
20 OCT 2004	12.60	14.20
31 OCT 2004	12.60	14.20
16 NOV 2004	12.63	12.90
8 DEC 2004	12.15	12.75



For inquiries on sale or purchase of shares at Bahrain Stock Exchange contact:

### ABC SECURITIES WLL

Abdul Hameed Naqi/ Abdul Haleem Al Meer/ Khalid Kamal, Tel: +973 17 543252/17 535760, Fax: +973 17 533012, ABC Tower, Diplomatic Area,  
P.O. Box 5698, Manama, Kingdom of Bahrain, E-mail: khalid.kamal@arabanking.com